



Biroul permanent al Senatului

Bp. 162 / 19.04.2022

Biroul permanent al Senatului

L. 275 / 2.05.2022

AVIZ

referitor la propunerea legislativă privind modificarea și completarea Legii 122/2006 privind azilul în România

Analizând propunerea legislativă privind modificarea și completarea Legii 122/2006 privind azilul în România (b162/24.03.2022), transmisă de Secretarul General al Senatului cu adresa nr.XXXV/1665/29.03.2022 și înregistrată la Consiliul Legislativ cu nr.D358/29.03.2022,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și al art.46 alin.(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil propunerea legislativă, cu următoarele observații și propuneri:

1. Prezenta propunere legislativă are ca obiect, în fapt, **completarea** Legii nr.122/2006 privind azilul în România, cu modificările și completările ulterioare, cu un nou articol, **art.20³ – „Măsuri de prevenire a exploatării și traficului persoanelor strămutate”**.

2. Potrivit celor arătate în cuprinsul Expunerii de motive, propunerea legislativă are ca scop prevenirea și limitarea riscului incidenței cazurilor de exploatare, trafic de persoane, luare în sclavie sau exercitare de violență fizică sau psihică grave asupra persoanelor strămutate care ajung în România, indiferent dacă s-au constituit sau nu ca solicitanți de azil, prin instituirea interdicției de a transporta și/sau caza persoane strămutate, potrivit definiției prevăzute la art.2 alin.(1) li.1) din Legea nr.122/2006, cu modificările și completările ulterioare, în sarcina persoanelor condamnate pentru anumite categorii de infracțiuni.

3. Menționăm că prin avizul pe care îl emite Consiliul Legislativ nu se pronunță asupra oportunității soluțiilor legislative preconizate.

4. Semnalăm că între Expunerea de motive și soluția legislativă din cuprinsul normei propuse pentru art.20³ alin.(1) există o necorelare în ceea ce privește categoriile de persoane cărora le este aplicabilă

interdicția. Astfel, în vreme ce Expunerea de motive se referă la „persoanele condamnate”, norma din proiect are în vedere doar „persoanele condamnate definitiv la o pedeapsă privativă de libertate....., dacă nu a intervenit reabilitarea...”.

De aceea, apreciem că este necesară reanalizarea textelor și realizarea corelațiilor necesare.

5. Pentru asigurarea integrării armonioase în cuprinsul actului normativ de bază a dispozițiilor propuse prin proiect, precum și pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, propunem ca dispozițiile **art.20³ alin.(1) și (2)** să fie prevăzute într-un articol distinct, în cuprinsul unui nou capitol, **Cap.IX¹**, intitulat – „**Sancțiuni**” -, marcat și redactat în mod corespunzător.

Totodată normele din cuprinsul art.20³ alin. (3)- (5) ar trebui să constituie un articol distinct, **art.21²**, introdus după art.21¹.

Față de cele de mai sus, art.I al proiectului trebuie reformulat, potrivit următorului model:

„Articol unic. - Legea nr.122/2006 privind azilul în România, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.428 din 18 mai 2006, cu modificările și completările ulterioare, se completează după cum urmează:

1. După articolul 21¹ se introduce un nou articol, art.21², cu următorul cuprins:

„Art.21² – (se vor reda textele propuse pentru art. 20³ alin. (3)- (5))”.

2. După articolul 142 se introduce un nou capitol, Capitolul IX¹ – „**Sancțiuni**”, alcătuit din art.142¹, cu următorul cuprins:”.

„Art.142¹ – (se vor reda textele propuse pentru art.20³ alin.(1) și (2))”.

6. Pentru redarea corectă a obiectului de reglementare, **titlul** propunerii legislative trebuie să aibă următoarea formulare:

„Lege pentru completarea Legii nr.122/2006 privind azilul în România”.

7. În textul prevăzut pentru **actualul art.20³ alin.(1)**, întrucât noțiunea „formă de protecție” este definită în cuprinsul art.2 alin.(1) lit.a), expresia „conform art.2 alin.(1) lit.a)” trebuie eliminată ca superfluă.

Totodată, pentru acuratețea exprimării, propunem ca mențiunea „sau infracțiunea de sclavie” să figureze sub forma „sau a infracțiunii de sclavie”.

În plus, în vederea întregirii informației juridice, este necesară citarea titlului Legii nr.118/2019, precum și a evenimentelor legislative suferite, după cum urmează: „*privind Registrul național automatizat cu privire la persoanele care au comis infracțiuni sexuale, de exploatare a unor persoane sau asupra minorilor, precum și pentru completarea Legii nr. 76/2008 privind organizarea și funcționarea Sistemului Național de Date Genetice Judiciare, cu modificările ulterioare*”.

Totodată, pentru rigoare în reglementare sintagma „cu modificările și completările ulterioare” trebuie înlocuită cu mențiunea „**cu modificările ulterioare**”.

Referitor la sfera infracțiunilor prevăzute de norma propusă prin proiect, semnalăm că aceasta nu cuprinde infracțiunea de supunere la muncă forțată sau obligatorie, prevăzută de art.212 din Legea nr.286/2009 privind Codul penal, deși fie în mod expres, fie prin trimitere la lista de infracțiuni prevăzută în Legea nr.118/2019, se referă la toate celelalte infracțiuni din cuprinsul Capitolului VII - *Traficul și exploatarea persoanelor vulnerabile* - din Titlul I al Părții speciale a Codului penal.

Fără a ne pronunța asupra oportunității soluției legislative preconizate, sugerăm să se analizeze dacă textul propus pentru art.20³ nu ar trebui să se refere și la infracțiunea de supunere la muncă forțată sau obligatorie.

Pe de altă parte, pentru asigurarea uniformității terminologice în materie penală, expresia „închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă penală” trebuie înlocuită cu sintagma „închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu **amendă**”.

8. La norma propusă pentru art.20³ alin.(3), partea introductivă, pentru un plus de rigoare redacțională, propunem redarea expresiei „în termen de 3 luni de la intrarea în vigoare a prezentei legi,” sub forma „în termen de 3 luni de la **data intrării** în vigoare a prezentei legi,”.

La **lit.b)**, ținând seama de obiectul de reglementare al normei apreciem că aceasta ar trebui să prevadă posibilitatea oricărei persoane de a informa autoritățile asupra cazurilor de abuz, astfel încât expresia „și alte persoane interesate” ar trebui înlocuită cu sintagma „și alte **persoane**”.

La **alin.(4)**, **partea introductivă**, pentru fluentă, coerență și concizie a normei, propunem ca formularea „și să comunice fiecărei persoane strămutate în parte, precum și să comunice prin mijloace de informare în masă și pe website-urile proprii, într-o limbă de circulație internațională sau într-o limbă cunoscută de persoanele strămutate” să

fie redactată sub forma „și să comunice fiecărei persoane strămutate, precum și să transmită prin mijloace de informare în masă și pe **paginile proprii de internet**, într-o limbă de circulație internațională sau într-o limbă cunoscută de **respectivele persoane**”.

La **alin.(5)**, prin analogie cu restul dispozițiilor, pentru asigurarea unității terminologice, propunem ca sintagma „platforma digitală menționată la alin.(3)” să fie redată după cum urmează: „platforma digitală **integrată unică prevăzută la alin.(3)**”.

De asemenea, pentru un spor de precizie propunem scrierea construcției „în condițiile stabilite prin Normele Metodologice la prezenta lege” sub forma „în condițiile stabilite prin Normele metodologice **de aplicare a prezentei legi**”.

9. La **art.II**, pentru respectarea normelor de tehnică legislativă textul trebuie reformulat, astfel:

„Art.II. – În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi Guvernul va modifica, prin hotărâre, în mod corespunzător, Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 122/2006 privind azilul în România, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr.1251/2006, cu modificările și completările ulterioare.”.

10. Având în vedere intervențiile legislative preconizate prin prezenta propunere, dar și intervențiile legislative suferite până în prezent de Legea nr.122/2006, cu modificările și completările ulterioare, în conformitate cu art.70 alin.(1) din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, propunem introducerea în finalul actului supus avizării a unui articol distinct, marcat ca **art.III**, care să cuprindă *dispoziția de republicare*, cu următoarea redactare:

„Art.III. - Legea nr.122/2006 privind azilul în România, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.428 din 18 mai 2006, cu modificările și completările ulterioare, precum și cu completările aduse prin prezenta lege, va fi republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare”.

PREȘEDINTE *

Florin IORDACHE

București

Nr.420/15.04.2022

L. nr. 122/2006

M. Of. nr. 428/18 mai 2006

Lege privind azilul în România

¹ promulgată prin D. nr. 622/2006 M. Of. nr. 428/18 mai 2006
Decret pentru promulgarea Legii privind azilul în România

² rectificare M. Of. nr. 68/29 ian. 2007 art. 120 alin. (2)
RECTIFICARE

³ modificări prin O.U.G. nr. 55/2007 M. Of. nr. 424/26 iun. 2007
Ordonanță de urgență privind înființarea Oficiului Român
pentru Imigrări prin reorganizarea Autorității pentru străini și a
Oficiului Național pentru Refugiați, precum și modificarea și
completarea unor acte normative
aprobată cu completări prin L. nr. 347/2007 M. Of. nr. 851/12 dec. 2007

modifică art. 3 alin. (2), art. 17 alin. (1) lit.
m), art. 35, art. 38 alin. (5), art. 70 alin.
(3), art. 118, art. 122, art. 133 alin. (1) lit.
e);
abrogă art. 3 alin. (1);
înlocuiește, în cuprinsul art. 123 alin. (1) și
art. 125 alin. (2), sintagma "art. 122 alin.
(6)" cu sintagma "art. 122 alin. (5)", în
cuprinsul art. 129 sintagma "art. 122 alin.
(9)" cu sintagma "art. 122 alin. (6)", în
cuprinsul art. 38 alin. (1)-(3), art. 56 alin.
(1), art. 64 alin. (1), art. 71 alin. (2), art. 80
alin. (2), art. 88 alin. (4), art. 89 alin. (3),
art. 103 alin. (1), art. 109 alin. (1), art. 111
alin. (1) și art. 123 alin. (2) sintagma
"Oficiul Național pentru Refugiați",
respectiv "Oficiul Național pentru Refugiați
sau, după caz, structurile teritoriale ale
acestuia" cu sintagma "structura
specializată pe probleme de azil a Oficiului
Român pentru Imigrări"

⁴ modificări prin L. nr. 347/2007 M. Of. nr. 851/12 dec. 2007
Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului
nr. 55/2007 privind înființarea Oficiului Român pentru Imigrări
prin reorganizarea Autorității pentru străini și a Oficiului
Național pentru Refugiați, precum și modificarea și
completarea unor acte normative

aprobă cu completări O.U.G. nr. 55/2007
și modifică art. 17 alin. (1) lit. o), art. 20
alin. (1) lit. a), art. 69 alin. (1) - (3), art. 70
titlul și alin. (1), art. 104 alin. (4)

⁵ admisă excepție de neconst. prin D.C.C. nr. 604/2008 M. Of. nr. 469/25 iun. 2008
Decizia nr. 604 din 20 mai 2008 referitoare la excepția de
neconstituționalitate a prevederilor art. 121 din Legea nr.
122/2006 privind azilul în România

art. 121 alin. (1), (2) și (3)

⁶ modificări prin D.C.C. nr. 604/2008 M. Of. nr. 469/25 iun. 2008
Decizia nr. 604 din 20 mai 2008 referitoare la excepția de
neconstituționalitate a prevederilor art. 121 din Legea nr.
122/2006 privind azilul în România

suspendă pentru o perioadă de 45 de zile
dispozițiile art. 121 alin. (1), (2) și (3)
(termenul se împlineste la 9 august 2008)
după care operează prevederile art. 147
alin. (1) din Constituție

⁷ modificări prin O.U.G. nr. 118/2008 M. Of. nr. 680/3 oct. 2008
Ordonanță de urgență privind modificarea și completarea unor
acte normative în vederea eliminării legăturilor dintre nivelul
unor drepturi de asistență socială și nivelul salariului de bază
minim brut pe țară garantat în plată
aprobată cu completări prin L. nr. 161/2009 M. Of. nr. 322/14 mai 2009

modifică art. 20 alin. (1) lit. m)

8 modificări prin	O.U.G. nr. 187/2008 Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România aprobată prin L. nr. 85/2009	M. Of. nr. 803/2 dec. 2008 M. Of. nr. 246/14 apr. 2009	modifică art. 14 alin. (1), art. 17 alin. (6), art. 54, art. 55 alin. (1), art. 56 alin. (1), art. 80 alin. (2), art. 85 alin. (2), art. 89 alin. (3) și (5), art. 93 alin. (2), art. 95 alin. (5), art. 111 alin. (1), art. 120 alin. (5), art. 121, art. 122 alin. (6), art. 123 alin. (1) și (2); introduce alin. (1_1) și (1_2) la art. 56, alin. (2_1) la art. 125; abrogă art. 123 alin. (3)
9 modificări prin	L. nr. 85/2009 Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 187/2008 pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România	M. Of. nr. 246/14 apr. 2009	aprobă O.U.G. nr. 187/2008
10 modificări prin	L. nr. 161/2009 Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 118/2008 privind modificarea și completarea unor acte normative în vederea eliminării legăturilor dintre nivelul unor drepturi de asistență socială și nivelul salariului de bază minim brut pe țară garantat în plată	M. Of. nr. 322/14 mai 2009	aprobă cu completări O.U.G. nr. 118/2008
11 modificări prin	L. nr. 280/2010 Lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România	M. Of. nr. 888/30 dec. 2010	modifică art. 17 alin. (1) lit. h) partea introductivă, art. 17 alin. (1) lit. o), art. 20 alin. (1) lit. a), art. 20 alin. (6), art. 71 alin. (3); introduce alin. (1_1) la art. 17, alin. (7)-(9) la art. 20, alin. (3) și (4) la art. 21, alin. (3_1) la art. 71
12 modificări prin	L. nr. 187/2012 Lege pentru punerea în aplicare a Legii nr. 286/2009 privind Codul penal (v. Decizia I.C.C.J. nr. 4/2014 - M. Of. nr. 434/13 iun. 2014)	M. Of. nr. 757/12 nov. 2012	modifică, la data de 1 februarie 2014, art. 11
13 modificări prin	L. nr. 18/2013 Lege pentru modificarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România	M. Of. nr. 122/5 mar. 2013	modifică art. 2 lit. a), art. 9, art. 13 alin. (2), art. 22 lit. c); abrogă art. 29-33, art. 74, art. 147 alin. (2), art. 151 alin. (2)
14 modificări prin	O.U.G. nr. 16/2013 Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România aprobată prin L. nr. 209/2013	M. Of. nr. 156/25 mar. 2013 M. Of. nr. 397/2 iul. 2013	modifică art. 20 alin. (1) lit. m) și alin. (5), art. 21 alin. (2); introduce alin. (2_1) și alin. (2_2) la art. 21
15 modificări prin	L. nr. 209/2013 Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 16/2013 pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România	M. Of. nr. 397/2 iul. 2013	aprobă O.U.G. nr. 16/2013
16 completat prin	L. nr. 376/2013 Lege pentru modificarea și completarea unor acte normative din domeniul migrației și azilului	M. Of. nr. 826/23 dec. 2013	introduce lit. a_1) la art. 2, alin. (10) la art. 20, art. 20_1, alin. (1_1) la art. 112

17 modificări prin	O.G. nr. 1/2014 Ordonanță pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România și a Ordonanței Guvernului nr. 44/2004 privind integrarea socială a străinilor care au dobândit o formă de protecție sau un drept de ședere în România, precum și a cetățenilor statelor membre ale Uniunii Europene și Spațiului Economic European	M. Of. nr. 63/24 ian. 2014	modifică art. 1, art. 2 lit. a), b), d), g), h) și k), art. 2 lit. j) pct. (ii), art. 6 alin. (4), art. 12, art. 15 lit. c) și e), art. 18 alin. (4), art. 20 alin. (6) și (8), art. 23, art. 24 alin. (3), art. 26 alin. (1), art. 27 alin. (3), art. 40 alin. (1), art. 71 alin. (1), art. 73, art. 76 alin. (3) lit. e), art. 88 alin. (2) lit. a), art. 99, mențiunea privind transpunerea normelor comunitare; introduce lit. a_2), f_1) și k_1) la art. 2, pct. (iii) la art. 2 lit. j), art. 5_1, lit. q) și r) la art. 20 alin. (1), art. 20_2, art. 21_1, alin. (3) - (7) la art. 25, art. 25_1, alin. (5) la art. 52; abrogă art. 76 alin. (2) lit. d)
18 modificări prin	O.G. nr. 22/2014 Ordonanță pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România	M. Of. nr. 636/29 aug. 2014	modifică art. 3 alin. (5), art. 16 alin. (2), art. 17 alin. (1) lit. a), art. 17 alin. (7), art. 43, art. 44 alin. (3), art. 54 alin. (1), art. 83, art. 116, art. 117, art. 118, art. 119, art. 120 alin. (2) și (5), art. 121, art. 122, art. 123, art. 124 alin. (3) - (5), art. 125 alin. (2), art. 127, art. 129; introduce alin. (2) la art. 2, alin. (6) - (11) la art. 3, alin. (5) la art. 16, pct. (iii) la art. 17 alin. (1) lit. h), alin. (8) la art. 51, alin. (3_1) la art. 52, art. 94_1, alin. (6) la art. 124, art. 129_1 - 129_4
19 modificări prin	L. nr. 137/2014 Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/2014 pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România și a Ordonanței Guvernului nr. 44/2004 privind integrarea socială a străinilor care au dobândit o formă de protecție sau un drept de ședere în România, precum și a cetățenilor statelor membre ale Uniunii Europene și Spațiului Economic European	M. Of. nr. 753/16 oct. 2014	aprobă O.G. nr. 1/2014 și modifică art. 76 alin. (1) lit. a), art. 76 alin. (2) lit. a), art. 76 alin. (4), art. 77 alin. (3)

20 modificări prin L. nr. 331/2015 M. Of. nr. 944/21 dec. 2015
Lege pentru modificarea și completarea unor acte normative
în domeniul străinilor

modifică art. 3 alin. (5), art. 4, art. 5_1, art. 13 alin. (1) lit. b), art. 16 alin. (2) și (4), art. 17 alin. (1) lit. c), f), h) pct. (iii), j), o), p), art. 17 alin. (1_1), (2), (4), (7), art. 18, art. 19 lit. e), h) și j), art. 20 alin. (1) lit. m), art. 35 lit. c), art. 36 alin. (1) lit. a), art. 37 alin. (2), art. 38 alin. (5), art. 41 alin. (2), art. 44, art. 45, art. 46, art. 47 alin. (3), art. 49 alin. (4), art. 50 alin. (4), art. 51, art. 52, art. 53 alin. (3), art. 54 alin. (2), art. 70, art. 73, art. 75 alin. (2), art. 76 alin. (3) lit. f), art. 77, art. 80 alin. (1), art. 83, art. 84, art. 85 alin. (1), art. 88 alin. (1) lit. b), art. 89 alin. (2) și (3), art. 91, art. 93 alin. (4), art. 94_1, titlul secțiunii a 6-a a cap. V, art. 95, art. 96, art. 97, art. 99 alin. (1), art. 102, art. 103 alin. (1) și (2), art. 125 alin. (2_1), art. 144, art. 146, mențiunea privind transpunerea normelor Uniunii Europene;

introduce lit. b_1), b_2), p) și q) la art. 2 alin. (1), alin. (3_1)-(3_4) și alin. (5_1) la art. 3, art. 12_1 și 12_2, alin. (3) la art. 13, alin. (2_1) și (4_1) la art. 16, lit. f_1), m_1), n_1), o_1), q)-ș) la art. 17 alin. (1), alin. (1_2) la art. 17, alin. (8)-(11) la art. 17, art. 18_1, lit. h_1) la art. 19, secțiunea 1_1 la cap. III cu art. 19_1 - 19_16, alin. (5_1) și (5_2) la art. 20, alin. (3) la art. 34, art. 35_1, art. 36_1, alin. (6) și (7) la art. 41, alin. (6) la art. 42, alin. (3_1) la art. 47, art. 49_1, art. 50_1, alin. (1_1) la art. 54, art. 61_1, art. 69_1, alin. (7) la art. 87, art. 88_1, alin. (2_1) la art. 89, alin. (7) la art. 93, art. 97_1-97_3, lit. g) la alin. (1) al art. 98, alin. (4) la art. 98, alin. (3) la art. 99, alin. (6) la art. 103;

abrogă art. 20 alin. (3) și (4), art. 49 alin. (1), art. 76 alin. (3) lit. g), art. 129_1-129_4

21 modificări prin O.G. nr. 25/2016 M. Of. nr. 670/31 aug. 2016
Ordonanță pentru modificarea și completarea unor acte
normative în domeniul străinilor
aprobată prin L. nr. 116/2017 M. Of. nr. 403/29 mai 2017

modifică art. 19_14 alin. (8)

22 modificări prin L. nr. 116/2017 M. Of. nr. 403/29 mai 2017
Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 25/2016
pentru modificarea și completarea unor acte normative în
domeniul străinilor

aprobă O.G. nr. 25/2014